

SAP CLOUD PLATFORM SUPPLEMENT TERMS AND CONDITIONS

This Supplement is part of an agreement for SAP Cloud Services between SAP and Customer and applies only to the SAP Cloud Platform product(s) for which Customer is subscribed ("SAP Cloud Platform"). Any documents referenced in this Supplement are available from SAP upon request.

1. CLOUD SERVICE. SAP Cloud Platform is a collection of Cloud Services. Each Cloud Service is subject to the terms of the SAP Cloud Platform – Service Description Guide (the "**Service Description Guide**"), the terms of which are incorporated in the Supplement by reference and available at the following link: <https://cloudplatform.sap.com/capabilities/service-description.html> or from SAP upon request.

2. DEFINITIONS

2.1. "Beta Functionality" means functionality offered by SAP that is not generally available, not validated and not quality assured in accordance with SAP's standard processes.

2.2. "Cloud Package" means a defined set of Cloud Services that are subject to a single subscription fee and collectively deemed a Cloud Service.

2.3. "Content" means any business logic, code, data models, configurations, user data, or other electronic materials created by Customer using Tools that are compatible with SAP software and SAP cloud services and that can be deployed on a Platform Cloud Service or a device.

2.4. "Excluded Components" means any component that is subject to a license that requires that any other software or services interacting with or hosted alongside such a component be:

- (a) disclosed or distributed in source code form,
- (b) licensed to recipients for the purpose of making derivative works,
- (c) licensed at no charge,
- (d) prohibited for use for commercial purposes, or
- (e) otherwise encumbered in any manner.

2.5. "Platform Applications" means a set of related functionality deployed by Customer on a

DOPLŇUJÚCE PODMIENKY A USTANOVENIA PRE CLOUDOVÉ SLUŽBY

Tento Doplnok je súčasťou zmluvy pre tzv. Cloudové služby SAP (SAP Cloud Services) medzi spoločnosťou SAP a zákazníkom, a vzťahuje sa len na produkt(-y) Cloudovej platformy SAP (SAP Cloud Platform), ktorý(-é) si zákazník zaregistroval (ďalej len „Cloudová platforma SAP“). Všetky dokumenty týkajúce sa tohto Doplnku je možné si vyžiadať od spoločnosti SAP.

1. CLOUDOVÁ SLUŽBA. Cloudová platforma SAP je súborom Cloudových služieb. Na každú Cloudovú službu sa vzťahujú podmienky pre Cloudovú platformu SAP – tzv. Sprievodca popisu služby (Service Description Guide) (ďalej len „**Sprievodca popisu služby**“), ktorého obsah je zahrnutý do tohto Doplnku odkázaním. Sprievodca popisu služby je k dispozícii na lokalite: <https://cloudplatform.sap.com/capabilities/service-description.html> alebo u spoločnosti SAP, ktorá ho poskytne na požiadanie.

2. DEFINÍCIE

2.1. „Beta funkcionalita“ (Beta Functionality) znamená funkcionalitu ponúkanú spoločnosťou SAP, ktorá nie je všeobecne prístupná, je neoverená a bez kvality zabezpečovanej štandardnými procesmi spoločnosti SAP.

2.2. „Cloudový balík“ (Cloud Package) znamená určitý definovaný súbor Cloudových služieb, ktoré podliehajú jedinému poplatku za registráciu a sú spoločne pomenované ako Cloudová služba.

2.3. „Obsah“ (Content) znamená akúkoľvek obchodnú logiku (Business Logic), kód, dátové modely, konfigurácie, používateľské dáta alebo iné elektronické materiály vytvorené zákazníkom pomocou Nástrojov (Tools), ktoré sú kompatibilné so softvérom SAP a s Cloudovými službami SAP a ktoré môžu byť umiestnené na niektorej Platformovej cloudovej službe alebo na niektorom zariadení.

2.4. „Vylúčené komponenty“ (Excluded Components) znamenajú každý komponent, ktorý podlieha licencií, ktorá si vyžaduje, aby všetok softvér alebo služby, ktoré komunikujú s alebo sú umiestnené spolu s takým komponentom, boli:

- (a) zverejnené alebo distribuované vo forme zdrojového kódu,
- (b) licencované pre príjemcov pre účely vytvárania odvodených prác,
- (c) licencované bez poplatkov,
- (d) zakázané na používanie pre komerčné účely, alebo
- (e) inak zaťažené akýmkoľvek spôsobom.

2.5. „Platformové aplikácie“ (Platform

Platform Cloud Service that has been reviewed or certified by SAP in accordance with SAP's program guidelines for partner applications. Platform Applications may be developed by Customer using Tools, by SAP, or by a third party for usage by multiple customers.

2.6. "Platform Cloud Services" means those Cloud Services on which Platform Applications can be built and deployed, as identified in the Services Description Guide.

2.7. "Tools" means integrated development environments (IDE), software development kits (SDK), applications, editors, application programming interfaces ("APIs"), templates, sample code, data integration connectors, and other similar developer software, documentation, quick start guides, and reference materials that are provided by SAP and utilized by Customer to create Content.

2.8. "User" means an individual authorized to access a Cloud Service.

3. USAGE RESTRICTIONS

3.1. Except as expressly permitted in the Agreement, Customer may not make Cloud Services or Platform Applications running on or embedding a Cloud Service available as part of a commercial software license or subscription, software-as-a-service, outsourcing, original equipment manufacturer (OEM), or similar commercial arrangement.

3.2. A Cloud Service shall not access, directly or indirectly, a third party database(s) licensed under a runtime license from SAP or its Affiliates or any of their respective resellers or distributors, except communication (including data transfers) via application level APIs between the Cloud Service and software applications running on such third party database.

4. PLATFORM CLOUD SERVICES

4.1 Platform Applications created by third parties not specifically for Customer must be reviewed or certified by SAP in accordance with SAP's program guidelines for partner applications before they are deployed on Platform Cloud Services.

Applications) znamenajú súbor súvisiacej funkcionality umiestnenej zákazníkom na niektorej Platformovej cloudovej službe, ktorý bol skontrolovaný alebo certifikovaný spoločnosťou SAP v súlade s programovými pokynmi pre partnerské aplikácie spoločnosti SAP. Platformové aplikácie môžu byť vyvinuté zákazníkom pomocou nástrojov, firmou SAP alebo niektorou treťou stranou za účelom používania pre viacerých zákazníkov.

2.6. „Platformové cloudové služby“ (Platform Cloud Services) znamenajú také cloudové služby, na ktorých sa môžu vybudovať alebo umiestniť tie Platformové aplikácie, ktoré sú uvedené v Sprievodcovi popisu služby.

2.7. „Nástroje“ (Tools) znamenajú integrované vývojové prostredia (IDE), súpravy na vývoj softvéru (SDK), aplikácie, editory, aplikačné programovacie rozhrania („APIs“), šablóny, vzorový kód, konektory pre integráciu údajov a iný podobný softvér pre vývojárov, dokumentáciu, návody na rýchlu inštaláciu a referenčné materiály, ktoré poskytuje spoločnosť SAP a používa zákazník na vytvorenie Obsahu.

2.8. „Používateľ“ (User) znamená osobu autorizovanú na prístup do niektorej Cloudovej služby.

3. OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ

3.1. Okrem prípadov výslovne povolených v Zmluve, nesmie zákazník vytvárať Cloudové služby alebo Platformové aplikácie spustené alebo obsiahnuté (embeded) v takej Cloudovej službe, ktorá je prístupná ako súčasť niektorej komerčnej softvérovej licencie alebo registrácie, softvéru ako služby (software-as-a-service), outsourcingu, pôvodného OEM zariadenia alebo podobnej komerčnej úpravy.

3.2. Žiadna Cloudová služba nesmie, priamo alebo nepriamo, získať prístup do databázy (databáz) niektorej tretej strany, ktorá je licencovaná na základe licencie typu runtime od spoločnosti SAP alebo od jej pridružených spoločností alebo od ktoréhokoľvek z ich príslušných predajcov alebo distribútorov, okrem komunikácie (vrátane prenosov dát) cez rozhranie API na aplikačnej úrovni medzi Cloudovou službou a softvérovými aplikáciami bežiacimi na takejto databáze tretej strany.

4. PLATFORMOVÉ CLOUDOVÉ SLUŽBY

4.1 Platformové aplikácie vytvorené tretími stranami nie špeciálne pre zákazníka musia byť ešte predtým, ako budú umiestnené na Platformových cloudových službách skontrolované alebo certifikované spoločnosťou SAP v súlade s programovými pokynmi pre partnerské aplikácie od SAP.

4.2 Customer may not use, and may not authorize any Authorized Users to use, any Excluded Components in connection with the Platform Cloud Services.

4.3 Any Platform Application deployed on the Platform Cloud Services must include user authentication functionality (either SAP, third party or customer-developed authentication) that sufficiently captures User access data to determine the number of Users accessing the Platform Application. For purposes of Platform Cloud Services, Users include individuals authorized to access a Platform Application.

4.4 Usage Metrics applicable to Cloud Services included in a Cloud Package that are stated on a "per User" basis are aggregated (multiplied by the total Users in the Cloud Package subscription) for purposes of calculating compliance with Usage Metric limits. Each User can use any amount of such Usage Metric provided the aggregate amount of the Usage Metric used by all Users does not exceed the total amount of Customer's subscription.

5. CONTENT

5.1. Customer will ensure that the Content will not unreasonably impair, degrade or reduce the performance or security of any SAP software, services, or related technology.

5.2. Customer owns Content created by Customer under the Agreement subject to SAP's ownership of the Tools and Cloud Service.

5.3. In exchange for the right to develop Content under the Agreement, Customer covenants, on behalf of itself, successors and assigns, not to assert against SAP, SAP SE, their Affiliates or licensors, any rights in Content, or any claims of any rights, against any SAP product, service, or future SAP development.

5.4. SAP does not provide any maintenance or support for the Platform Applications and Content under this Agreement.

6. TOOLS

6.1. SAP makes the Tools available to Customer solely for the purposes of designing, developing, testing, and demonstrating Content.

6.2. SAP can make Tools available to Customer on the Platform Cloud Services or by means of

4.2 Zákazník nesmie používať a ani poveriť niektorého z autorizovaných užívateľov používať žiadne Vylúčené komponenty v súvislosti s Platformovými cloudovými službami.

4.3 Každá Platformová aplikácia umiestnená na Platformových cloudových službách musí obsahovať funkčnosť overovania používateľov (buď od SAP, od tretej strany alebo overovanie vyvinuté zákazníkom), ktorá dostatočne zaznamená prístupové dáta používateľa na určenie počtu používateľov prístupujúcich k Platformovej aplikácii. Na účely Platformových cloudových služieb, sú používateľmi osoby oprávnené na prístup do niektorej Platformovej aplikácie.

4.4 Objem využívania (Usage Metrics) sledovaný pre Cloudové služby obsiahnuté v niektorom Cloudovom balíku, ktorý je stanovený formou „na používateľa“, sa na účely výpočtu dodržiavania limitov Objemu využívania agreguje (tzn. vynásobí sa celkovým počtom používateľov v predplatnom služieb Cloudového balíka). Každý používateľ môže využiť ľubovoľnú časť takéhoto Objemu využívania za predpokladu, že agregovaný Objem využívania využitý všetkými používateľmi neprekročí celkový limit predplatného od zákazníka.

5. OBSAH

5.1. Zákazník je povinný zabezpečiť, aby Obsah neprimerane nepoškodil, neznehodnotil alebo neznižil výkonnosť alebo bezpečnostné zabezpečenie akéhokoľvek softvéru, služieb alebo príslušnej technológie firmy SAP.

5.2. Zákazník vlastní Obsah, ktorý vytvorí v rámci tejto Zmluvy. Nástroje a Cloudová služba ostávajú vlastníctvom spoločnosti SAP.

5.3. Výmenou za právo vyvíjať Obsah podľa tejto Zmluvy, sa zákazník v mene svojom, svojich nástupcov a nadobúdateľov zaväzuje, že si nebude nárokovať voči spoločnosti SAP, SAP SE, ich pridruženým spoločnostiam alebo poskytovateľom licencií akékoľvek práva týkajúce sa Obsahu, alebo akékoľvek nároky na akékoľvek práva voči akémukoľvek produktu od SAP, službe alebo budúcemu vývoju v rámci SAP.

5.4. V rámci tejto Zmluvy firma SAP neposkytuje žiadnu údržbu ani podporu Platformovým aplikáciám ani Obsahu.

6. NÁSTROJE

6.1. Spoločnosť SAP dá Nástroje k dispozícii zákazníkovi výlučne len na účely navrhovania, vývoja, testovania a predvádzania Obsahu.

6.2. SAP môže sprístupniť zákazníkovi Nástroje na Platformových cloudových službách alebo zákazníkovi umožniť ich stiahnutie na

download at <https://tools.hana.ondemand.com> or <https://service.sap.com>. The use of Tools is subject to Customer's acceptance of separate terms and conditions presented upon download/access to the Tools.

6.3. Service Level Agreements do not apply to Tools downloaded and utilized in Customer's local environment.

7. AVAILABILITY

7.1. The Service Level Agreement for SAP Cloud Services applies to the Cloud Services, provided, however, the System Availability SLA for the Cloud Services is 99.9% per month. Any deviations from the 99.9% System Availability SLA or any aspect of the standard Service Level Agreement for SAP Cloud Services are noted in the applicable Cloud Service terms in the Service Description Guide.

7.2. Customer is responsible for ensuring that Platform Applications deployed on the Platform Cloud Services are fail safe and capable of automatically restoring their running state without any manual operator intervention in the event of Platform Cloud Services or Cloud Service restart.

8. BETA SERVICES

Beta Functionality is described as such in the Documentation. SAP may require Customer to accept additional terms to use Beta Functionality. SAP does not warrant or guarantee the correctness and completeness of the Beta Functionality, and Customer will use Beta Functionality at its own risk. SAP may discontinue providing Beta Functionality at any time. Service Level Agreements and Support obligations do not apply to Beta Functionality. No personal data may be processed using Beta Functionality.

<https://tools.hana.ondemand.com> alebo <https://service.sap.com>. Používanie Nástrojov je podmienené zákazníkovo akceptovaním osobitných podmienok, ktoré sa zobrazia po stiahnutí alebo po prístupe do Nástrojov.

6.3. Zmluvy o úrovni služieb (Service Level Agreements - SLA) sa nevzťahujú na Nástroje stiahnuté a používané v lokálnom prostredí zákazníka.

7. DOSTUPNOSŤ

7.1. Zmluva o úrovni služby pre Cloudové služby SAP sa vzťahuje na Cloudové služby za predpokladu, že Dostupnosť systému podľa SLA pre Cloudové služby je 99,9 % za mesiac. Každá odchýlka od 99,9 % Dostupnosti systému podľa SLA alebo od niektorej stránky štandardnej Zmluvy o úrovni služieb pre Cloudové služby SAP je uvedená v príslušných podmienkach Cloudovej služby v Sprievodcovi popisu služby.

7.2. Zákazník je zodpovedný za to, aby Platformové aplikácie umiestnené na Platformových cloudových službách boli zabezpečené proti poruchám, a v prípade reštartu Platformových cloudových služieb alebo Cloudovej služby boli schopné automaticky obnoviť svoj prevádzkový stav bez manuálneho zásahu operátora.

8. SLUŽBY BETA

Beta funkcionality je tiež popísaná v Dokumentácii. Spoločnosť SAP môže požadovať od zákazníka, aby akceptoval dodatočné podmienky týkajúce sa používania Beta funkcionality. Spoločnosť SAP neručí za správnosť a úplnosť Beta funkcionality, zákazník bude používať Beta funkcionality na vlastné riziko. SAP môže poskytovanie Beta funkcionality kedykoľvek zastaviť. V rámci Beta funkcionality sa nevyužívajú ani Zmluvy o úrovni služieb a ani Podporné povinnosti (Support Obligations). Pri používaní Beta funkcionality sa nesmú spracovávať žiadne osobné údaje.